

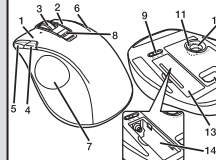
Model: M-XT3DR/XT3DR

ELECOM01 ELECOM03

Manual Wireless Trackball Mouse

Names and functions of each part

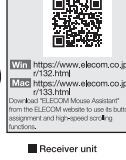
Trackball mouse



- 1 Left button
- 2 Right button
- 3 Tilt wheel/pointer speed indicator light
- 4 "Back" button
- 5 "Forward" button
- 6 Function buttons
- 7 Trackball
- 8 Pointer speed selector
- 9 Operation mode switch
- 10 Ball removal hole
- 11 Optical sensor
- 12 Receiver unit storage
- 13 Battery cover
- 14 Battery compartment
- 15 USB connector (male)

Mouse Assistant

Receiver unit



- 1 Win
- 2 MMS
- 3 MMS
- 4 MMS
- 5 MMS
- 6 MMS
- 7 MMS
- 8 MMS
- 9 MMS
- 10 MMS
- 11 MMS
- 12 MMS
- 13 MMS
- 14 MMS
- 15 MMS

1 Installing a battery

- 1 Remove the battery cover.
- 2 Insert a battery.
- 3 Attach the battery cover back in its original position.

2 Turning on the trackball

- 1 Slide the operation mode selection switch to H (High Speed Mode) or L (Low Power Mode).
- When using the High Speed Mode, the tracking performance of track ball movements becomes better, but the battery life gets shorter.
- The light behind the tilt wheel illuminates in red for a few seconds.
- When the remaining battery capacity is low, it blinks in red for a few seconds.

3 Connecting to a PC

- 1 Start the PC.
- 2 Insert the receiver unit into a USB port on the PC.
- 3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the trackball.

Cleaning the trackball

- 1 Push the ball out from behind with your finger or a pen.
- 2 Remove dust from the areas where the three red support balls contact the trackball using a cotton swab.
- Take care not to damage the optical sensor when cleaning the area.

Specifications

Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.) Compatibility information: Windows 10 In a verification environment, there is no guarantee of complete compatibility with all versions of OS versions, and applications.
Resolution	720/1500 dpi (variable)
Interface	USB
Radio frequency	2.4 GHz band
Radio wave method	CFRFSK modulation
Radio wave outreach	approx. 10 m on non-magnetic surfaces (wooden desks, etc.), approx. 3 m on magnetic surfaces (steel desks, etc.) These values are based on Brother's tests and are not for guaranteed performance.
Dimensions	Trackball mouse: approx. 95 x 125 x 45 mm
Weight	Receiver unit: approx. 14 x 19 x 5 mm
Operating temperature/humidity	5°C to 40°C/50%RH or less (without condensation)
Storage temperature/humidity	-40°C to 60°C/50%RH or less (without condensation)
Batteries	AA alkaline dry battery, AA manganese dry battery or AA nickel-hydrogen rechargeable battery
Continuous operating time	Low Power Mode: approx. 125 hours High Speed Mode: approx. 10 hours
Continuous standby time	Low Power Mode/High Speed Mode: approx. 694 days
Estimated battery life*	Low Power Mode: approx. 273 days High Speed Mode: approx. 10 days

* When the computer is used for 8 hours a day, with 5% of the time spent operating the mouse using alkaline batteries.

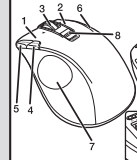
모델명: M-XT3DR/XT3DR

ELECOM01 ELECOM03

취급설명서 무선 트랙볼 마우스

각 부분의 명칭 및 기능

트랙볼 본체



- 1 좌 버튼
- 2 우 버튼
- 3 경사 휠/포인터 속도 표시등
- 4 「뒤로」 버튼
- 5 「앞으로」 버튼
- 6 기능 버튼
- 7 트랙볼
- 8 포인터 속도 변경 스위치
- 9 동작 모드 선택 스위치
- 10 볼 분리 구멍
- 11 광학식 센서
- 12 리시버 유닛
- 13 배터리 덮개
- 14 배터리 구획
- 15 USB 커넥터

Mouse Assistant

리시버 유닛



- 1 Win
- 2 MMS
- 3 MMS
- 4 MMS
- 5 MMS
- 6 MMS
- 7 MMS
- 8 MMS
- 9 MMS
- 10 MMS
- 11 MMS
- 12 MMS
- 13 MMS
- 14 MMS
- 15 MMS

1 전지 삽입

- 1 전지 커버를 분리합니다.
- 2 전지를 삽입합니다.
- 3 전지 커버를 원래대로 부착합니다.

2 전원 켜기

- 1 동작 모드 선택 스위치를 H(하이스피드 모드) 또는 L(저파워 모드) 위치로 슬라이드합니다.
- 하이스피드 모드는 볼 빠르게 움직일 때의 추종성이 높아지지만, 전지 수명이 짧아집니다.
- 미트속 주위가 일정 시간 적색 점등합니다.
- 후전지 전량이 적을 때, 점등 시간 적색 점등합니다.

3 컴퓨터 접속

- 1 컴퓨터를 가동합니다.
- 2 리시버 유닛을 컴퓨터 USB 포트에 삽입합니다.
- 3 드라이버가 자동으로 설치되며, 트랙볼이 사용 가능하게 됩니다.

트랙볼의 청소 방법

- 1 손가락(또는 펜 등)으로 뒤쪽에서 볼을 밀어냅니다.
- 2 면봉 등으로 볼의 접촉면 3곳에 쌓인 먼지를 제거합니다.
- 광학식 센서 주변을 청소할 때에는 센서가 손상되지 않도록 주의하십시오.

기본 사양

지원 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (OS를 업데이트하거나 서비스 팩을 설치해야 합니다.)
해상도	720/1500 dpi (가변)
인터페이스	USB
무선 주파수	2.4GHz 대역
무선 전송 방식	CFRFSK 방식
무선 전송 거리	approx. 10m on non-magnetic surfaces (wooden desks, etc.), approx. 3m on magnetic surfaces (steel desks, etc.)
외관 치수	트랙볼 본체: 약 95 x 125 x 45 mm
무선 수신기 치수	리시버 유닛: 약 14 x 19 x 5 mm
동작 온도 / 습도	5°C ~ 40°C / ~ 90% RH (내, 결로가 없을 때)
보관 온도 / 습도	-40°C ~ 60°C / ~ 90% RH (내, 결로가 없을 때)
배터리	AA 알칼리 건전지, AA 망간 건전지, AA 니켈수소 2차 전지
연속 작동 시간	하이스피드 모드: 약 10시간
저전력 대기 시간	저전력 모드: 약 694일
대체 가능 사용 시간	하이스피드 모드: 약 176일
저전력 대기 시간	하이스피드 모드: 약 176일

* ※ 알람 전지 전량이 사용 후 1일 8시간 동안 표지 속 용량 5%를 마우스 조작에 할당할 경우

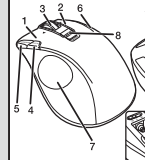
设备型号: M-XT3DR/XT3DR

ELECOM01 ELECOM03

使用说明书 无线轨道球鼠标

各部分の名称及其作用

轨道球本体



- 1 左键
- 2 右键
- 3 倾斜滚轮/指针速度切换开关
- 4 「返回」键
- 5 「前进」键
- 6 功能键
- 7 轨道球
- 8 指针速度切换开关
- 9 动作模式选择开关
- 10 滚球取出孔
- 11 光学传感器
- 12 接收单元存放部
- 13 电池盖
- 14 电池存放部
- 15 USB连接器

Mouse Assistant

接收器



- 1 Win
- 2 MMS
- 3 MMS
- 4 MMS
- 5 MMS
- 6 MMS
- 7 MMS
- 8 MMS
- 9 MMS
- 10 MMS
- 11 MMS
- 12 MMS
- 13 MMS
- 14 MMS
- 15 MMS

1 插入电池

- 1 拆下电池盖。
- 2 插入电池。
- 3 装回电池盖。

2 接通电源

- 1 使动作模式选择开关滑到 H(高速模式) 或者 L(低功耗模式) 的位置。
- 高速模式在快速移动球时跟踪性能提高, 但电池寿命变短。
- 在倾斜滚轮的周围红灯点亮一段时间。
- ※ 电池容量较少时红灯会闪一段时间。

3 连接到计算机

- 1 启动计算机。
- 2 将接收单元插入计算机的 USB 端口。
- 3 驱动程序将自动安装, 自此即可使用轨道球。

清洁轨道球的方法

- 1 用手指(或者笔等)从背面顶出滚球。
- 2 用棉棒等清除滚球的 3 处接触面上堆积的灰尘。
- 清洁光学传感器附近时, 请勿损伤传感器。

基本规格

兼容的操作系统	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (如需安装操作系统更新或安装服务包, 请参见“兼容性”)
分辨率	720/1500 dpi (可切换)
接口类型	USB
无线频率	2.4GHz 频段
无线传输方式	CFRFSK 方式
无线传输距离	非磁性表面(木桌等): 约 10m 磁性表面(铁桌等): 约 3m
外观尺寸	轨道球本体: 约 95 x 125 x 45 mm 接收器: 约 14 x 19 x 5 mm
工作温度/湿度	5°C ~ 40°C, 相对湿度 ≤ 90% (无冷凝)
存放温度/湿度	-40°C ~ 60°C, 相对湿度 ≤ 90% (无冷凝)
连续使用时间*	5 号碱性干电池、5 号镍氢一次电池 低功耗模式: 约 125 小时
连续待机时间*	低功耗模式/高速模式: 约 694 天
预计使用时间*	低功耗模式: 约 273 天 高速模式: 约 10 天

* 使用碱性干电池, 一天按计算机 8 小时, 其中为鼠标操作分配的时间占 5% 时

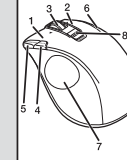
型号: M-XT3DR/XT3DR

ELECOM01 ELECOM03

中文・繁体 使用說明書 無線軌跡球滑鼠

各部位名稱及功能

軌跡球本體



- 1 左鍵
- 2 右鍵
- 3 傾斜滾輪/滑鼠速度變更
- 4 「上一頁」鍵
- 5 「下一頁」鍵
- 6 功能鍵
- 7 軌跡球
- 8 滑鼠速度變更
- 9 動作模式選擇
- 10 滾球取出孔
- 11 光學感應器
- 12 接收單元存放部
- 13 電池蓋
- 14 電池存放部
- 15 USB 連接器

Mouse Assistant

接收器



- 1 Win
- 2 MMS
- 3 MMS
- 4 MMS
- 5 MMS
- 6 MMS
- 7 MMS
- 8 MMS
- 9 MMS
- 10 MMS
- 11 MMS
- 12 MMS
- 13 MMS
- 14 MMS
- 15 MMS

1 放入電池

- 1 拆下電池蓋。
- 2 放入電池。
- 3 重新蓋回電池蓋。

2 打開電源

- 1 將操作模式選擇鍵滑向 H(高速模式) 或 L(低功耗模式) 的位置。
- 在高速模式下, 快速移動軌跡球的跟蹤速度會提升, 但會縮短電池壽命。
- 傾斜滾輪周圍會亮一陣子紅燈。
- ※ 電池殘餘量變少時, 會閃亮一陣子紅燈。

3 連結電腦

- 1 開啟電腦。
- 2 將接收器插入電腦 USB 埠。
- 3 驅動程式自動安裝, 即可使用軌跡球。

軌跡球的清潔方式

- 1 以手指(或筆等)從內側推出滾球。
- 2 以棉花棒等清除滾球在紅球的 3 處接觸面的灰塵。
- 清潔光學式感應器附近時, 請勿損傷感應器。

基本規格

相容作業系統	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (如需安裝作業系統更新或安裝服務套件, 請參閱「相容性」)
解析度	720/1500 dpi (可切換)
介面類型	USB
無線頻率	2.4GHz 頻段
無線傳輸方式	CFRFSK 方式
無線傳輸距離	非磁性表面(木桌等): 約 10m 磁性表面(鐵桌等): 約 3m
外型尺寸(寬 x 深 x 高)	軌跡球本體: 約 95 x 125 x 45 mm 接收器: 約 14 x 19 x 5 mm
動作溫度/濕度	5°C ~ 40°C, 相對濕度 ≤ 90% (無冷凝)
存放溫度/濕度	-40°C ~ 60°C, 相對濕度 ≤ 90% (無冷凝)
連續使用時間*	3 號鹼性乾電池、5 號鎳氫乾電池、5 號鎳氫一次電池 低功耗模式: 約 125 小時
連續待機時間*	低功耗模式/高速模式: 約 694 天
連續使用時間*	低功耗模式: 約 273 天 高速模式: 約 10 天

* 假設使用鹼性電池, 1 天使用 8 小時電腦, 其中 5% 時間使用滑鼠

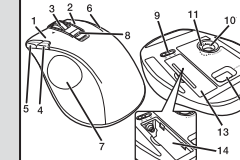
Model: M-XT3DR/XT3DR

ELECOM01 ELECOM03

Bahasa Indonesia Manual Mouse Trackball Nirkabel

Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian

Trackball



- 1 Tombol kiri
- 2 Tombol kanan
- 3 Lampu indikator kecepatan roda miring/pemilih
- 4 Tombol "Kembali"
- 5 Tombol "Maju"
- 6 Fungsi tombol
- 7 Trackball
- 8 Selektor kecepatan pemilih
- 9 Saklar mode pemilih
- 10 Lubang untuk melepas bola
- 11 Sensor optik
- 12 Kompartemen penyimpanan unit penerima
- 13 Baterai
- 14 Kompartemen penyimpanan baterai
- 15 Konektor USB (jantan)

Mouse Assistant

Unit penerima



- 1 Win
- 2 MMS
- 3 MMS
- 4 MMS
- 5 MMS
- 6 MMS
- 7 MMS
- 8 MMS
- 9 MMS
- 10 MMS
- 11 MMS
- 12 MMS
- 13 MMS
- 14 MMS
- 15 MMS

1 Menyiapkan Baterai

- 1 Lepas tutup baterai.
- 2 Sisipkan baterai.
- 3 Pasang tutup baterai.

2 Nyalakan Daya.

- 1 Geser saklar pemilih mode operasi ke H (Modus Kecepatan Tinggi) atau L (Modus Energi Rendah).
- Dalam Modus Kecepatan Tinggi, pergerakan bola kecepatan tinggi dilakukan lebih cepat, namun baterai akan lebih cepat habis.
- Area di sekitar roda kemiringan akan menyala merah untuk jangka waktu tertentu.
- ※ Saat sisa pengisian baterai lemah, area ini akan berkedip merah untuk jangka waktu tertentu.

3 Menyambungkan ke PC

- 1 Nyalakan PC.
- 2 Sisipkan unit penerima ke dalam port USB PC.
- 3 Driver akan secara otomatis dipasang, dan akan dapat menggunakan trackball.

Membersihkan trackball

- 1 Dorong keluar bola dari belakang dengan jari atau pena.
- 2 Hilangkan debu dari area tempat tiga bola penyangga merah berbentuk segitiga bersentuhan dengan trackball menggunakan korek kapas.
- Jangan sampai menusuk sensor optik saat membersihkan area tersebut.

Spesifikasi

Sistem Operasi yang kompatibel	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Jika Anda kesulitan menemukan konektor USB, pastikan bahwa bentuk dan area konektor sudah benar. Jika diperlukan konektor dapat rusak dan menyebabkan cedera.
Resolusi	720/1500 dpi (dapat diubah)
Antarmuka	USB
Frekuensi radio	2.4 GHz
Metode transmisi	CFRFSK
Jangkauan pengoperasian	Permukaan non-magnetik (meja kayu, dll.): sekitar 10 m pada permukaan yang tidak mengandung magnet (meja kayu, dll.) Permukaan magnetik (meja besi, dll.): sekitar 3 m pada permukaan magnetik (meja besi, dll.)
Dimensi (P x L x T)	Mouse track ball: sekitar 95 x 125 x 45 mm Unit penerima: sekitar 14 x 19 x 5 mm
Suhu operasi/kelembapan	Suhu 5°C hingga 40°C / 90% RH atau kurang (tanpa kondensasi)
Suhu penyimpanan	Suhu 20°C hingga 60°C / 90% RH atau kurang (tanpa kondensasi)
Waktu penggunaan berkelanjutan*	Modus Energi Rendah: sekitar 125 jam Modus Kecepatan Tinggi: sekitar 10 hari
Waktu masa pakai baterai*	Modus Energi Rendah: sekitar 273 hari Modus Kecepatan Tinggi: sekitar 10 hari

* Bila komputer digunakan selama 8 jam sehari, dengan 5% waktu tersebut dibelanjakan untuk mengoperasikan mouse menggunakan baterai alkaline.

